

10Hスタート手順表/10H Race Starting Procedure

グリッドへの試走開始前に予選上位 TOP10 のドライバーを対象としたスタートセレモニー「10H TOP10 Driver's Presentation」を実施する。ダミーグリッドはルマン式に整列。全車グリッドに到着後、10h 決勝スタートセレモニーを実施する。

After Warm-up Practice, "10H Race Top 10 Drivers' Presentation" Ceremony will be held for the top 10 drivers from qualifying. Cars must take Le Mans style formation on the dummy grids. Ceremony will start upon all cars on the grids.

【10H スタート手順表】 10H Race Starting Procedure

8 : 20	ウォームアップ走行チェック End of Warm-up Practice
8 : 40	10H 予選上位10位までのドライバーは36番ピット前に集合すること（スタートドライバーは除く） Top 10 drivers assemble in front of Pit Box No.36 (excluding starting drivers).
8 : 45	10H TOP10 Driver's Presentation 開始（グラندスタンド前） Top 10 Drivers' Presentation Starts (in front of Grand Stand) 10位グリッドのドライバーから順にドライバーが紹介される。各チーム1名はファンへのショートスピーチを行う。D Drivers from 10 th position upwards will be presented. One driver per team makes a brief speech for the public.
8 : 57	10H TOP10 Driver's Presentationに参加したドライバーはホームストレートを横断し、各ピットに戻る。 Top 10 drivers who attended the driver's presentation cross the front straight to return to their pits.
8 : 58	赤腕章を付けたメカニック4名はグリッドに入場可能。 4 mechanics wearing red armbands can access the grids. リーディングカー（SC：NSX）がコースイン。コースを1周し、グリッド前方に待機する。 Leading Car (SC: NSX) enters the track, makes a lap and stands by at the top of the grids.
9 : 00	ピットレーンOPEN。レコネサンスラップ開始。 Pit Lane exit Open. Reconnaissance laps start. レコネサンスラップを2周以上希望する場合は、ピットレーンの制限速度を遵守し、ピットレーンを通過すること Drivers intending to do more than one reconnaissance lap must pass through the pit lane without exceeding the speed limit.
9 : 13	<u>この時間までに4位以下のグリッドの車両はコースインを完了しなければならない。</u> <u>Cars in the 4th position and below must have entered the track by this time.</u> また、TOP3 車両はコースインの準備を完了していること。グリッドについた車両は、ピットロードサインエリア ウォールにリアを向け進行方向に対して45度で停車すること。（ルマン式に整列）なお、この際、メカニック は車両を手押しでバックさせること。 Top 3 cars must be ready to enter the track. Cars upon reaching the grids must stop at 45 degree angle against the signaling platform (in Le-Mans style formation). Mechanics must push the cars to reverse.
9 : 14頃	予選TOP3演出。予選3位の車両は自身のピットを離れコースイン、グリッドへ着くこと Car in 3 rd place from qualifying leaves its pit to enter the track and take up position on grid.

9 : 14'30頃	<p>予選TOP3演出。 予選2位の車両は自身のピットを離れ、コースイン、グリッドへつくこと。 Car in 2nd place from qualifying leaves its pit to enter the track and take up position on grid.</p>
on 9 : 15	<p>予選TOP3演出。 予選1位の車両は自身のピットを離れ、コースイン、グリッドへつくこと。 Car in 1st place from qualifying leaves its pit to enter the track and take up position on grid.</p>
9 : 20	<p>全車両がグリッドに到着、ルマン式に整列完了後、オフィシャルの合図により全てのチームスタッフのグリッドへの入場が認められる。グリッドウォーク開始 After all cars arrive at grids and take Le-Mans style formation, team personnel of all teams are permitted to enter grids under officials' instructions. Start of Grid Walkabout.</p>
9 : 35	<p>グリッドウォーク終了。チームスタッフを除き、退出開始。 End of Grid Walkabout. Everybody except team personnel starts evacuating grids.</p>
9 : 41	<p>グリッドウォーク退出完了。グリッドに残るすべてのチームスタッフはサインウォール側に待機しなければならない。 Public evacuation completed. Team personnel of all teams on grids must have completed retreating to the signaling wall side.</p>
9 : 42	<p>フラッグラップ開始（ビッグフラッグを装着したトレーラーヘッドがホームストレートを走行。その後、クラシックカー、市販GTカーがパレードを行なう。） Start of Flag parade lap (Trailer head with a big flag will parade on frond straight, to be Followed by classic cars, production GT cars).</p>
9 : 45	<p>フラッグラップ終了 End of Flag parade lap</p>
9 : 51	<p>国家斉唱。ドライバーチームはグランドスタンドを向いて整列すること。 National anthem. Drivers/team personnel line up face the grand stand.</p>
9 : 55	<p>フォーメーションランブ開始5分前。 この時点で全ての車両はホイールを装着されていなければならない。 5 min to Start of Formation Lap. At this point, all cars must have wheels fitted.</p>
9 : 57	<p>フォーメーションランブ開催3分前 全ての車両はジャッキがおりされた状態でいなければならない。 3 min to Start of Formation Lap. All cars must rest on wheels.</p>
9 : 59	<p>フォーメーションランブ開催1分前 エンジン始動。ドライバー、競技役員以外のスタッフはグリッドより退去しなければならない。 1 min to Start of Formation Lap. Engine started. Everybody except drivers and officials must start leaving grids.</p>
9 : 59'45	<p>フォーメーションランブ開始15秒前 この時間までにドライバー、競技役員以外のスタッフはグリッドより退去を完了しなければならない。 15 sec to Start of Formation Lap. Everybody except drivers and officials must have completed evacuation.</p>

10 : 00	<p>フォーメーションラップ開始 グリーンフラッグが振動表示。</p> <p>フォーメーションラップ中の追越しは、グリッドから離れるときに遅れた車両がいた場合、後続の車両が、残りの隊列が不当に遅れないよう、追越さざるを得ない場合にのみ認められる。この場合、ドライバーは、元のスタート順を取り戻す目的でのみ追越しができる。このような形で遅れたドライバーで、第一 S C ラインに到達する前に元のスタート順を取り戻すことができない場合は、ピットレーンに入り、ピットレーン出口からスタートしなければならない。</p> <p>Start of Formation Lap. Waved green flag displayed.</p> <p>Overtaking during the formation lap is permitted only if a car is delayed when leaving its grid position and cars behind cannot avoid passing it without unduly delaying the remainder of the field. In this case, drivers may overtake only to re-establish the original starting order. Any driver delayed in this way, and who is unable to re-establish the original starting order before he reaches the first Safety Car Line, must enter the pit lane and start from the end of the pit lane.</p> <p>フォーメーションラップ中のリーディングカーの速度は約80km/hとする Speed of a leading car during formation lap will be about 80 km/h.</p> <p>【レーススタート】 ローリングスタートとする。フォーメーションラップ中スタートシグナルはレッドライトが点灯している。 スタートシグナルがグリーンに変わるまで追い越しは認められない。</p> <p>Start of Race Rolling Start. During a formation lap, Starting Signal Lights remain red. No overtaking until Starting Signal Lights go green.</p> <p>【追加フォーメーションラップ】 フォーメーションラップ終了後、車両がコントロールラインに到達したときにトラブルが発生した場合、レッドライトは点灯した状態のままとなる。全マーシャルポストで黄旗が提示される。ポールポジション車先導のもと、車両は新たなフォーメーションラップを行う。この追加フォーメーションラップが行われた場合、レースのスタートは、最初のフォーメーションラップの終了時に、きられたものとみなす。</p> <p>Extra Formation Lap If any problem should occur when the field of cars reaches the Control Line at the end of the formation lap, Red Signal Lights remain lit. All marshal posts will display yellow flags. The pole position car leads the field to make a new formation lap. If this extra formation lap is done, the race is deemed to have started at the end of the first formation lap.</p>
---------	---

以上 End of Note